



Vsebina

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

**Evropska komisija**

2019/C 199/01	Menjalni tečaji eura .....	1
2019/C 199/02	Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 1. marca 2019 o predhodnem osnutku sklepa v zvezi z zadevo AT.40481 – Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW – Država poročevalka: Portugalska <sup>(1)</sup> .....	2
2019/C 199/03	Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje – Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW (AT.40481) <sup>(1)</sup> .....	3
2019/C 199/04	Povzetek Sklepa Komisije z dne 5. marca 2019 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva AT.40481 – Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW) ( <i>notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 1656 final</i> ) <sup>(1)</sup> .....	4
2019/C 199/05	Povzetek sklepov Evropske komisije o avtorizacijah za dajanje v promet in uporabo in/ali za uporabo snovi iz Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ( <i>Objavljeno v skladu s členom 64(9) Uredbe (ES) št. 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	8

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

2019/C 199/06

Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9391 – PGGM/Macquarie/MAGL) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....

9

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

13. junija 2019

(2019/C 199/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1289	CAD	kanadski dolar	1,5021
JPY	japonski jen	122,44	HKD	hongkonški dolar	8,8375
DKK	danska krona	7,4678	NZD	novozelandski dolar	1,7201
GBP	funt šterling	0,88948	SGD	singapurski dolar	1,5423
SEK	švedska krona	10,6968	KRW	južnokorejski won	1 335,74
CHF	švicarski frank	1,1207	ZAR	južnoafriški rand	16,7876
ISK	islandska krona	141,50	CNY	kitajski juan	7,8144
NOK	norveška krona	9,7720	HRK	hrvaška kuna	7,4128
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 135,37
CZK	češka krona	25,581	MYR	malezijski ringit	4,7068
HUF	madžarski forint	322,00	PHP	filipinski peso	58,556
PLN	poljski zlot	4,2574	RUB	ruski rubelj	72,9275
RON	romunski leu	4,7221	THB	tajski bat	35,250
TRY	turška lira	6,6343	BRL	brazilski real	4,3429
AUD	avstralski dolar	1,6336	MXN	mehiški peso	21,6384
			INR	indijska rupija	78,4745

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Mnenje Svetovalnega odbora za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje s sestanka dne 1. marca 2019 o predhodnem osnutku sklepa v zvezi z zadevo AT.40481 – Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW**

**Država poročevalka: Portugalska**

**(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 199/02)

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da gre pri protikonkurenčnem ravnanju, zajetem v osnutku sklepa, za sporazum in/ali usklajeno ravnanje med podjetji v smislu člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.
2. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije glede proizvodnega in geografskega obsega sporazuma in/ali usklajenega ravnanja iz osnutka sklepa.
3. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da so bila podjetja, na katera se osnutek sklepa nanaša, udeležena v dveh enotnih in trajajočih kršitvah člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP, kot je navedeno v osnutku sklepa.
4. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da je bil predmet obeh sporazumov in/ali usklajenih ravnanj omejevanje konkurence v smislu člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP.
5. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da sta sporazuma in/ali usklajena ravnanja lahko znatno vplivali na trgovino med državami članicami EU.
6. Svetovalni odbor se strinja z oceno Komisije glede trajanja obeh kršitev.
7. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede naslovnikov osnutka sklepa v zvezi z vsako od obeh kršitev.
8. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bi bilo treba naslovnikom osnutka sklepa naložiti globo za vsako od obeh kršitev, v kateri so bili udeleženi.
9. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede uporabe Smernic iz leta 2006 o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003.
10. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo o osnovnih zneskih glob.
11. Svetovalni odbor se strinja z določitvijo trajanja kršitve za namene izračuna globe.
12. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da v tej zadevi ni oteževalnih ali olajševalnih okoliščin.
13. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede uporabe točke 37 Smernic o načinu določanja glob iz leta 2006.
14. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede znižanja glob na podlagi Obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006.
15. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede znižanja glob na podlagi Obvestila o poravnavi iz leta 2008.
16. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo glede končnih zneskov glob.
17. Svetovalni odbor priporoča objavo tega mnenja v *Uradnem listu Evropske unije*.

**Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje <sup>(1)</sup>**  
**Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW**  
**(AT.40481)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2019/C 199/03)**

Komisija je 7. julija 2017 začela postopek v skladu s členom 11(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 <sup>(2)</sup> in členom 2(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 <sup>(3)</sup> zoper podjetja Autoliv <sup>(4)</sup>, Takata <sup>(5)</sup> in TRW <sup>(6)</sup> (v nadaljnjem besedilu skupaj: stranke).

Po pogovorih o poravnavi <sup>(7)</sup> in vlogah za poravnavo <sup>(8)</sup> v skladu s členom 10a(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 je Komisija 10. januarja 2019 poslala obvestilo o nasprotovanju. Po navedbah tega obvestila so stranke sodelovale v dveh enotnih in trajajočih kršitvah člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP v zvezi z dobavo izdelkov za varnost oseb v vozilih za nekatere osebne avtomobile podjetjem, ki so del skupine Volkswagen in skupine BMW.

Stranke so v svojih odgovorih na obvestilo o nasprotovanju v skladu s členom 10a(3) Uredbe (ES) št. 773/2004 potrdile, da obvestilo o nasprotovanju odraža vsebino njihovih vlog za poravnavo.

Osnutek sklepa Komisije ugotavlja, da so stranke kršile člen 101 PDEU in člen 53 Sporazuma EGP, ker so sodelovale v dveh enotnih in trajajočih kršitvah, ki sta vključevali izmenjavo nekaterih poslovno občutljivih informacij, v nekaterih primerih pa tudi usklajevanje cen v zvezi s prodajo nekaterih vrst sistemov za varnost oseb v vozilih (tj. varnostnih pasov, zračnih blazin in/ali volanov) za osebne avtomobile skupini Volkswagen in skupini BMW, in sicer od januarja 2007 do marca 2011.

V skladu s členom 16 Sklepa 2011/695/EU sem preučil, ali osnutek sklepa obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi so imele stranke v postopku priložnost izraziti svoja stališča. Ugotovil sem, da je tako.

Glede na navedeno in ob upoštevanju, da mi stranke niso predložile nobenih zahtevkov ali pritožb <sup>(9)</sup>, menim, da je bilo učinkovito izvajanje procesnih pravic strank v postopku v tej zadevi spoštovano.

Bruselj, 1. marec 2019

Joos STRAGIER

<sup>(1)</sup> V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe ES (UL L 123, 27.4.2004, str. 18).

<sup>(4)</sup> Autoliv, Inc. in Autoliv B.V. & Co. KG.

<sup>(5)</sup> TKJP Corporation (prej Takata Corporation) in TB Deu Abwicklungs-Aktiengesellschaft i.L. (prej Takata Aktiengesellschaft).

<sup>(6)</sup> ZF TRW Automotive Holdings Corp. (prej TRW Automotive Holdings Corp.), TRW Automotive Safety Systems GmbH in TRW Automotive GmbH.

<sup>(7)</sup> Sestanki o poravnavi so potekali med novembrom 2017 in novembrom 2018.

<sup>(8)</sup> Stranke so [...] predložile uradne vloge za poravnavo.

<sup>(9)</sup> V skladu s členom 15(2) Sklepa 2011/695/EU se lahko stranke v postopkih v kartelnih zadevah, ki sodelujejo v pogovorih o poravnavi v skladu s členom 10a Uredbe (ES) št. 773/2004, v kateri koli fazi postopka poravnave obrnejo na pooblaščenca za zaslišanje zaradi zagotovitve učinkovitega uveljavljanja njihovih procesnih pravic. Glej tudi odstavek 18 Obvestila Komisije 2008/C 167/01 o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL C 167, 2.7.2008, str. 1).

**Povzetek Sklepa Komisije****z dne 5. marca 2019****v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP****(Zadeva AT.40481 – Sistemi za varnost oseb v vozilih (II), dobavljeni skupini Volkswagen in skupini BMW)***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 1656 final)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 199/04)

Komisija je 5. marca 2019 sprejela sklep v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 53 Sporazuma EGP. Komisija v skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 <sup>(1)</sup> v tem povzetku objavi imena strank in glavno vsebino sklepa, vključno z vsemi naloženimi sankcijami, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja poslovnih skrivnosti.

**1. UVOD**

- (1) Komisija je 5. marca 2019 sprejela sklep v zvezi z dvema enotnima in trajajočima kršitvama člena 101 Pogodbe in člena 53 Sporazuma EGP. Kršitvi sta zajemali izmenjave poslovno občutljivih informacij, v nekaterih primerih pa sta se razširili tudi na bolj konkretne oblike usklajevanja, kar zadeva dobavo nekaterih sistemov za varnost oseb v vozilih za nekatere osebne avtomobile skupini Volkswagen in Porsche (v nadaljnjem besedilu: skupina VW) ter skupini BMW in Mini (v nadaljnjem besedilu: skupina BMW).
- (2) Izdelki, na katere so se nanašale te kršitve, so pasivni varnostni sistemi, kot so varnostni pasovi, zračne blazine in volani. To so ključni elementi, ki so namenjeni povečanju zaščite oseb v vozilih v primeru trčenja.
- (3) Ta sklep je naslovljen na družbe Autoliv <sup>(2)</sup>, Takata <sup>(3)</sup> in TRW <sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: stranke).

**2. OPIS ZADEVE****2.1 Postopek**

- (4) Po vložitvi prošnje za imuniteto, ki jo je podjetje Takata predložilo marca 2011, v skladu s pogoji obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006 <sup>(5)</sup> v zvezi s tajnimi stiki, povezanimi z dobavo sistemov za varnost oseb v vozilih skupini VW in skupini BMW, je Komisija junija 2011 opravila nenapovedane inšpekcijske preglede v skladu s členom 20(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 v prostorih podjetij Autoliv in TRW v Nemčiji. Podjetje TRW je 10. junija 2011 predložilo prijavo zaradi prizanesljivosti. Podjetje Autoliv je 4. julija 2011 predložilo prijavo zaradi prizanesljivosti.
- (5) Komisija je 7. julija 2017 začela postopek v skladu s členom 11(6) Uredbe (ES) št. 1/2003 zoper stranke z namenom, da bi z njimi sodelovala pri pogovorih o poravnavi. Sestanki o poravnavi in stiki med Komisijo in posamezno stranko so potekali med novembrom 2017 in novembrom 2018. Nato so vse stranke predložile uradno vlogo za poravnavo v skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 <sup>(6)</sup>.
- (6) Komisija je 10. januarja 2019 sprejela obvestilo o nasprotovanju, naslovljeno na stranke. Vse stranke so na to obvestilo odgovorile in potrdile, da obvestilo upošteva vsebino njihovih vlog za poravnavo in da so še naprej zavezane postopku poravnave.
- (7) Svetovalni odbor za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje je 1. marca 2019 izdal pozitivno mnenje.
- (8) Komisija je ta sklep sprejela 5. marca 2019.

<sup>(1)</sup> UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 411/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 1).

<sup>(2)</sup> Zadevna pravna subjekta sta podjetji Autoliv, Inc. in Autoliv B.V. & Co. KG.

<sup>(3)</sup> Zadevna pravna subjekta sta podjetji TKJP Corporation (prej Takata Corporation) in TB Deu Abwicklungs-Aktiengesellschaft i.L. (prej Takata Aktiengesellschaft).

<sup>(4)</sup> Zadevni pravni subjekti so podjetja ZF TRW Automotive Holdings Corp. (prej TRW Automotive Holdings Corp.), TRW Automotive Safety Systems GmbH in TRW Automotive GmbH.

<sup>(5)</sup> UL C 298, 8.12.2006, str. 17.

<sup>(6)</sup> UL L 123, 27.4.2004, str. 18.

## 2.2 Povzetek kršitev

- (9) Dve ločeni kršitvi sta se nanašali na dobavo nekaterih sestavnih delov sistemov za varnost oseb v vozilih skupini VW in skupini BMW.

### 2.2.1 Kršitev I: dobava nekaterih sistemov za varnost oseb v vozilih skupini VW

- (10) Kršitev je zajemala dvostranske in v nekaterih primerih tristranske stike med podjetji Autoliv, Takata in TRW. Stranke so se dogovarjale tako, da so izmenjavale določene poslovno občutljive informacije in v nekaterih primerih usklajevale ali poskušale usklajevati pri odgovorih na nekatere zahteve za ponudbe, odgovorih na redne zahteve skupine VW za revizije cen in znižanje stroškov, nekaterih razvojnih stroškov ali drugih elementih oblikovanja cen in/ali cenah materialov ter nadomestilih za povišanje cen surovin. Stiki so potekali prek elektronske pošte, osebnih srečanj ali telefonskih pogovorov.

### 2.2.2 Kršitev II: dobava nekaterih sistemov za varnost oseb v vozilih skupini BMW

- (11) Kršitev je zajemala dvostranske in v nekaterih primerih tristranske stike med podjetji Autoliv, Takata in TRW. Stranke so se dogovarjale tako, da so izmenjavale določene poslovno občutljive informacije in v nekaterih primerih usklajevale ali poskušale usklajevati pri informacijah o cenah, tudi v okviru nekaterih zahtevkov za ponudbe, rednih zahtevkov skupine BMW za revizije cen in znižanje stroškov in/ali cenah materialov ter nadomestilih za povišanje cen surovin. Stiki so potekali prek elektronske pošte, osebnih srečanj ali telefonskih pogovorov.

### 2.2.3 Trajanje

- (12) Trajanje udeležbe vsake stranke v kršitvah je bilo naslednje:

Kršitev	Podjetje	Začetek	Konec
I	AUTOLIV	4.1.2007	30.3.2011
	TAKATA	4.1.2007	30.3.2011
	TRW	4.1.2007	28.3.2011
II	AUTOLIV	28.2.2008	16.9.2010
	TAKATA	28.2.2008	17.2.2011
	TRW	5.6.2008	17.2.2011

## 2.3 Naslovniki

### 2.3.1 Podjetje Autoliv

- (13) Za kršitvi I in II sta solidarno odgovorni podjetje Autoliv B.V. & Co. KG kot neposredno vpleteno podjetje in podjetje Autoliv, Inc. kot matično podjetje.

### 2.3.2 Podjetje Takata

- (14) Za kršitvi I in II sta solidarno odgovorni podjetje TB Deu Abwicklungs-Aktiengesellschaft i.L. (prej Takata Aktiengesellschaft) kot neposredno vpleteno podjetje in podjetje TKJP Corporation (prej Takata Corporation) kot matično podjetje.

### 2.3.3 TRW

- (15) Za kršitvi I in II sta solidarno odgovorni podjetji TRW Automotive Safety Systems GmbH in TRW Automotive GmbH kot neposredno vpleteni podjetji ter podjetje ZF TRW Automotive Holdings Corp. (prej TRW Automotive Holdings Corp.) kot matično podjetje.

## 2.4 Pravna sredstva

- (16) Za sklep se uporabljajo Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 (?).

### 2.4.1 Osnovni znesek globe

- (17) Pri kršitvi I se vrednost prodaje izračuna na podlagi letne povprečne prodaje varnostnih pasov, zračnih blazin in volanov skupini VW v EGP v obdobju kršitve.

(?) UL C 210, 1.9.2006, str. 2.

- (18) Pri kršitvi II se vrednost prodaje izračuna na podlagi letne povprečne prodaje varnostnih pasov, zračnih blazin in volanov skupini BMW v EGP v obdobju kršitve.
- (19) Glede na naravo kršitev in njihov geografski obseg je odstotek za spremenljivi znesek glob in dodatni znesek (v nadaljnjem besedilu: vstopna pristojbina) določen na 16 % vrednosti prodaje za vsako kršitev.
- (20) Spremenljivi znesek se pomnoži s številom let oziroma z deli leta posamezne udeležbe strank v kršitvah, da se v celoti upošteva dejansko trajanje udeležbe vsake stranke v posamezni kršitvi. Multiplikator trajanja je izračunan na podlagi koledarskih dni.

#### 2.4.2 Prilagoditve osnovnega zneska

- (21) V tej zadevi ni oteževalnih ali olajševalnih okoliščin.

#### 2.4.3 Uporaba omejitve na 10 % prometa

- (22) Nobena izračunana globa ne presega 10 % prometa zadevne stranke na svetovni ravni v letu 2017.

#### 2.4.4 Uporaba obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006: znižanje glob

- (23) Podjetje Takata je bilo prvo, ki je predložilo informacije in dokaze v zvezi s kršitvami I in II ter s tem izpolnilo pogoje iz točke 8(a) obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006. Zato se mu odobri imuniteta pred globami za kršitve I in II.
- (24) Podjetje TRW je bilo prvo, ki je v zvezi s kršitvami I in II izpolnilo zahteve iz točk 24 in 25 obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006. Zato se mu odobri znižanje globe za 50 % za kršitvi I in II.
- (25) Podjetje Autoliv je bilo drugo podjetje, ki je izpolnilo zahteve iz točk 24 in 25 obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006 v zvezi s kršitvami I in II. Zato se mu odobri znižanje globe za 30 % za kršitvi I in II.
- (26) Podjetje Autoliv je bila prva stranka, ki je predložila prepričljive dokaze v smislu točke 25 obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006, ki so Komisiji omogočili podaljšati trajanje kršitve I. V skladu s točko 26 obvestila o prizanesljivosti iz leta 2006 omenjeno trajanje ni upoštevano pri določanju globe za podjetje Autoliv za kršitev I.

#### 2.4.5 Uporaba obvestila o poravnavi

- (27) Na podlagi uporabe obvestila o poravnavi se znesek glob, naložen vsaki stranki, zmanjša za 10 %. Zmanjšanje se je prištelo nagradi iz naslova prizanesljivosti.

#### 2.4.6 Uporaba točke 37 Smernic o načinu določanja glob

- (28) Dejstvo, da se je Komisija odločila, da svoje preiskave kršitev v zvezi s sistemi za varnost oseb v vozilih razdeli na dva ločena postopka (\*), je privedlo do skupnega obdobja preiskave, ki je trajalo dlje časa, kot bi trajalo, če preiskava ne bi bila ločena na dva postopka. Komisija meni, da je ta ločitev izredni dejavnik, ki upravičuje znižanje globe, ki se naloži vsakemu naslovníku.
- (29) Zato so bile globe po znižanjih zaradi prizanesljivosti in poravnave, naložene vsaki od strank, dodatno znižane za 5 %.

### 3. SKLEP

- (30) V skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1/2003 se naložijo naslednje globe:

za kršitev I:

- (a) solidarno odgovornima podjetjema TKJP Corporation (prej Takata Corporation) in TB Deu Abwicklungs-Aktiengesellschaft i.L. (prej Takata Aktiengesellschaft): 0 EUR;
- (b) solidarno odgovornima podjetjema Autoliv, Inc. in Autoliv B.V. & Co KG: 121 211 000 EUR;
- (c) solidarno odgovornim podjetjem ZF TRW Automotive Holdings Corp. (prej TRW Automotive Holdings Corp.), TRW Automotive Safety Systems GmbH in TRW Automotive GmbH: 158 824 000 EUR;

(\* Glej tudi Sklep Komisije C(2017) 7670 final z dne 22. novembra 2017 v zadevi AT.39881 – Sistemi za varnost oseb v vozilih, dobavljeni japonskim proizvajalcem avtomobilov.



za kršitev II:

- (a) solidarno odgovornima podjetjema TKJP Corporation (prej Takata Corporation) in TB Deu Abwicklungs-Aktiengesellschaft i.L. (prej Takata Aktiengesellschaft): 0 EUR;
  - (b) solidarno odgovornima podjetjema Autoliv, Inc. in Autoliv B.V. & Co. KG: 58 175 000 EUR;
  - (c) solidarno odgovornim podjetjem ZF TRW Automotive Holdings Corp. (prej TRW Automotive Holdings Corp.), TRW Automotive Safety Systems GmbH in TRW Automotive GmbH: 30 067 000 EUR.
-

**Povzetek sklepov Evropske komisije o avtorizacijah za dajanje v promet in uporabo in/ali za uporabo snovi iz Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH)**

(Objavljeno v skladu s členom 64(9) Uredbe (ES) št. 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 199/05)

**Sklepi o dodelitvi avtorizacije**

Sklic na sklep <sup>(1)</sup>	Datum sprejetja sklepa	Ime snovi	Imetnik avtorizacije	Številke avtorizacije	Dovoljene uporabe	Potek roka za preverjanje	Razlogi za sklep
PE 2019 3912	7. junij 2019	arzenova kislina, št. EC 231-901-9, št. CAS 7778-39-4	Circuit Foil Luxembourg SARL, Zone industrielle C. Salzbaach, 9559 Wiltz, Luksemburg	REACH/19/17/0	Industrijska uporaba arzenove kisline za obdelavo bakrene folije, ki se uporablja pri proizvodnji tiskarskega vezja.	22. avgust 2024	V skladu s členom 60(4) Uredbe (ES) št. 1907/2006 socialno-ekonomske koristi prevladajo nad tveganjem za zdravje ljudi, ki izhaja iz uporabe snovi.  Na voljo ni nobenih ustreznih alternativ.

<sup>(1)</sup> Sklep je dostopen na spletišču Evropske komisije na naslovu: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about\\_sl](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_sl).

<sup>(1)</sup> UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.9391 – PGGM/Macquarie/MAGL)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 199/06)

1. Komisija je 5. junija 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004<sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Stichting Depositary PGGM Infrastructure Funds („PGGM“, Nizozemska), ki pripada PGGM Group (Nizozemska),
- Macquarie Group („Macquarie“, Avstralija),
- Macquarie AirFrance Group Limited („MAGL“, Združeno kraljestvo).

Podjetji PGGM in Macquire pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem MAGL.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje PGGM Group: upravljanje pokojninskih shem za različne pokojninske sklade, povezane delodajalce in njihove zaposlene,
- za podjetje Macquarie: finančna skupina, ki zagotavlja rešitve za upravljanje premoženja in finančne, bančniške, svetovalne rešitve ter rešitve na področju tveganj in kapitala,
- za podjetje MAGL: zakup letal po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004<sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9391 – PGGM/Macquarie/MAGL

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---







